

LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 1995 | 17 NOVEMBER 1995 | EDITIE NO. 23

INHOUD — PAGINA

- Abonnementsprijs ingaande 1 januari '90, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling Afls. 60,-.

- Losse nummers Afls. 4,-.

Uitgever: Directie Wetgeving,
Ministerie van Justitie

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 6 september 1995 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
CONCESA MAXIMA MARTINA, en
SANDRO JAVIER KELLY, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr. E.H.J. Martis

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 8 november 1995 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
JUDIH ALTAGRACIA CONTRERAS, wonende in Aruba en
HERMANUS WALDEMIER DUMFRIES, zonder bekend hoofd- of werkelijk verblijf in Aruba of elders.

De advocaat,
mr. D.G. Kock

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 8 november 1995 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
ANICASIA CASTRO HENRIQUEZ, wonende in Aruba en
MARCO MARCELIANO JEREMIAS PASKEL, zonder bekend hoofd- of werkelijk verblijf in Aruba of elders.

De advocaat,
mr. D.G. Kock

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 8 november 1995 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
ADRIANA MERCEDES SLEUR, en
JOSE ANTONIO ROSARIO, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr. D.G. Kock

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 25 oktober 1995 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
STELLA MARY JANGA, en
ROBERTO LOUIS EMMANUEL, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr. C.A. Sint Jago-Francis

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 25 oktober 1995 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
GRETA MARIA JANSEN, en
EMETERIO HERMAN JANSEN, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr. C.A. Sint Jago-Francis

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 25 oktober 1995 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
STELLA EMERITA CROES, en
ANGEL RAMON RODRIGUEZ, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr. C.A. Sint Jago-Francis

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 4 oktober 1995 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
DOMINGO PUJOLS AGRAMONTE, en
GRACE LORRAINE HALLEY, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr. C.A. Sint Jago-Francis

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 30 augustus 1995 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
MARINA A. RUIZ DE LA CRUZ, en
REGINALD HENRIQUEZ, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr. C.A. Sint Jago-Francis

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 13 september 1995 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
EDDY ARTHUR JOZES LEYSNER, wonende in Aruba en
SHARIFA GANUM KALAYKHAN, wonende in Nederland.

De advocaat,
mr. R.A. Brown

LIQUIDATIE
MOONLIGHT INVESTMENTS A.V.V.
(in liquidatie per 12 oktober 1995)

Het plan van uitkering is gedeponeerd bij het Handelsregister en ten kantore van de vennootschap te Aruba.

namens de Liquidatuer,
Dutch Antilles Management N.V.
p/a L.G. Smith Boulevard 160
Sun Plaza Building-Suite 309
Aruba

LIQUIDATIE
KANAGAWA FINANCIAL CO. A.V.V.
(in liquidatie per 22 september 1995)

Het plan van uitkering is gedeponeerd bij het Handelsregister en ten kantore van de vennootschap te Aruba.

namens de Liquidatuer,
Dutch Antilles Management N.V.
p/a L.G. Smith Boulevard 160
Sun Plaza Building-Suite 309
Aruba

LIQUIDATIE
LYTTON INTERNATIONAL A.V.V.
(in liquidatie)

Bij aandeelhoudersbesluit van 11 september 1995, is besloten tot ontbinding van bovengenoemde vennootschap per 11 september 1995.
Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling is ten kantore van het Handelsregister zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,
Nazca Services N.V.

LIQUIDATIE
PEREGRINA A.V.V. (in liquidatie)

In de op 16 oktober 1995 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per 16 oktober 1995.
Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling is ter inzage van een ieder neergelegd ten kantore van het Handelsregister zomede ten kantore van de vennootschap.

De vereffenaar,
Comanco Aruba N.V.
George Madurostraat 22, Aruba

LIQUIDATIE
T.F.I. TRADE FUND INVESTMENT A.V.V. (in liquidatie)

In de op 8 november 1995 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per 8 november 1995.
Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling is ter inzage van een ieder neergelegd ten kantore van het Handelsregister zomede ten kantore van de vennootschap.

De gemachtigde van de vereffenaar,
Comanco Aruba N.V.
George Madurostraat 22, Aruba

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekend gemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel betreffende de vennootschap:

BENEFIT CONSULTING ARUBA A.V.V. (i.l.)

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekend gemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel betreffende de vennootschap:

LAVE A.V.V. (i.l.)

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.

LIQUIDATIE
BOOBIE A.V.V. (in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 14 augustus 1995 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.

LIQUIDATIE
GENUINE INVESTMENTS A.V.V. (in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 21 augustus 1995 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.

BEKENDMAKING
BATAX CORPORATION A.V.V.

Hierbij delen wij U mede dat per 25 oktober 1995 BNP TRUST (N.A.) N.V. haar ontslag heeft ingediend als directrice van bovengenoemde vennootschap.

BNP TRUST (N.A.) N.V.
De voormalige directrice

AANKONDIGING

Uit een door mij MODESTO JUNIOR ODUBER, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van de zesde november 1995, gevolggevende aan de beschikking van de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 30 oktober 1995 waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, is ten verzoeke van CIRIACA FLORES–UPIA, domicilie kiezende aan de Apollostraat nr. 2 ten kantore van de advokaat mr. H.F. Falconi;

OPGEROEPEN:

NILS GUMERSINDO DE JONGH, zonder bekende woon– of verblijfplaats in Aruba of elders, om op woensdag 20 maart 1996 des voormiddags om 08:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, voor de behandeling der zaak, die requirante bij het ingediend verzoekschrift voor gemeld Gerecht tegen gerequireerde heeft aanhangig gemaakt.

De deurwaarder,
Modesto Junior Oduber

AANKONDIGING

Uit een door mij MODESTO JUNIOR ODUBER, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 13 november 1995, gevolggevende aan de beschikking van de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 30 oktober 1995 waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, is ten verzoeke van MARIA MADELE GERE, wonende in Aruba en domicilie kiezende aan de L.G. Smith Boulevard nr. 48 ten kantore van de advokaat mr. F.A. Gibbs;

OPGEROEPEN:

FRANK EMANUEL TROMP, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders, om op woensdag 3 april 1996 des voormiddags om 08:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, voor de behandeling der zaak, die requirante bij het ingediend verzoekschrift voor gemeld Gerecht tegen gerequireerde heeft aanhangig gemaakt.

De deurwaarder,
Modesto Junior Oduber

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, NORMAN E. HART, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba, van 15 november 1995 waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, is ten verzoeke van ESTHER BERNADINE MARIA, wonende te Madiki Kavel no. 122 in Aruba, domicilie kiezende aan de J.G. Emanstraat no. 72-A te Oranjestad in Aruba, ten kantore van de advocaat mr. N.S. GRAVENSTIJN;

OPGEROEPEN

MARTIN ELIEZER SANCHEZ-MELEAN, thans zonder bekend hoofd- of werkelijk verblijf in Aruba of elders, om op woensdag 3 april 1996 des voormiddags om 8.30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op de door requirante tegen hem ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder,
N.E. Hart

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, NORMAN E. HART, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba van 9 november 1995, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan MILADIS GUTIERREZ ALCANTARA, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders;

BETEKEND:

een grosse van het vonnis van 18 oktober 1995 waarbij ten verzoeke van EMITERIO ERNESTO BELLO, wonende in Aruba, de echtscheiding is uitgesproken, tussen partijen op 20 januari 1992 in de Dominicaanse Republiek, met elkander gehuwd.

De deurwaarder,
N.E. Hart

VERKORTE BALANS VAN DE CENTRALE BANK VAN ARUBA

30 SEPTEMBER 1995

(ARTIKEL 32 VAN DE CENTRALE BANKVERORDENING)

ACTIVA	AFL.	PASSIVA	AFL.
Goud en vorderingen in goud	45,877,000	Bankbiljetten in omloop	93,409,750
Vorderingen en waardepapieren		Verplichtingen aan ingezetenen:	
in buitenlandse geldsoorten	412,980,619	- Overheid	102,574,172
Diverse rekeningen	7,523,289	- Rekening Meerjarenplan	4,036,125
Drukkosten bankbiljetten	946,205	- Banken	174,641,203
Inventaris	1,075,595	- Overige instellingen	7,004,044
Gebouwen	3,436,715	Verplichtingen aan niet-ingezetenen	18,479,422
		Gelden in consignatie	1,444,763
		Diverse rekeningen	9,707,044
		Waarderingsverschillen goud en deviezen	34,720,606
		Herwaarderingsrekening	99,311
		Reserve voor nieuw bankgebouw	6,000,000
		Algemene reserve	9,722,983
		Kapitaal	10,000,000
	471,839,423		471,839,423

Disconto : 8,5 %
Beleningsrente : 9,5 %

K.A.H. POLVLIET
WAARNEMEND PRESIDENT
CENTRALE BANK VAN ARUBA

VERKORTE BALANS VAN DE CENTRALE BANK VAN ARUBA

31 OKTOBER 1995

(ARTIKEL 32 VAN DE CENTRALE BANKVERORDENING)

ACTIVA	AFL.	PASSIVA	AFL.
Goud en vorderingen in goud	45,877,000	Bankbiljetten in omloop	92,920,415
Vorderingen en waardepapieren		Verplichtingen aan ingezetenen:	
in buitenlandse geldsoorten	396,599,284	- Overheid	101,598,975
Diverse rekeningen	8,211,579	- Rekening Meerjarenplan	5,109,305
Drukkosten bankbiljetten	946,205	- Banken	166,032,668
Inventaris	1,075,595	- Overige instellingen	21,788,030
Gebouwen	3,532,060	Verplichtingen aan niet-ingezetenen	131,862
		Gelden in consignatie	1,444,763
		Diverse rekeningen	7,017,605
		Waarderingsverschillen goud en deviezen	34,375,806
		Herwaarderingsrekening	99,311
		Reserve voor nieuw bankgebouw	6,000,000
		Algemene reserve	9,722,983
		Kapitaal	10,000,000
	456,241,723		456,241,723

Disconto : 8,5 %
Beleningsrente : 9,5 %

K.A.H. POLVLIET
WAARNEMEND PRESIDENT
CENTRALE BANK VAN ARUBA

MINISTERIELE REGELING
VAN 14 NOVEMBER 1995
DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN:

In overweging genomen hebbende:
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde aardolieprodukten zoals vastgelegd in de Prijsregeling aardolieprodukten (AB 1990 no. 57) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

Artikel 2 van de Prijsregeling aardolieprodukten (AB 1990 no. 57) komt voor wat betreft het gedeelte dat betrekking heeft op de verkoopprijzen van benzine leaded, benzine unleaded, gasolie en kerosine als volgt te luiden:

Het is verboden in Aruba de navolgende aardolieprodukten te verkopen tegen een hogere groothandels- of kleinhandelsprijs per liter dan hieronder aangegeven:

groothandelsprijs:		
Benzine Leaded	:	101,7 cent
Benzine Unleaded	:	103,6 cent
Gasolie (Shell)	:	70,3 cent
Gasolie (Coastal)	:	69,7 cent
Kerosine	:	66,5 cent
kleinhandelsprijs:		
Benzine Leaded	:	111,6 cent
Benzine Unleaded	:	113,5 cent
Gasolie (Shell)	:	78,6 cent
Gasolie (Coastal)	:	78,0 cent
Kerosine	:	75,2 cent

Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag na die van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 8 november 1995 ligt, dan werkt deze terug tot en met 8 november 1995.

R.R. Croes

MINISTERIELE REGELING
VAN 13 NOVEMBER 1995
DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN:

In overweging genomen hebbende:
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde produkten behorende tot de eerste levensbehoeften, zoals vastgesteld in de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

De bijlage van de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) wordt als volgt gewijzigd:

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument
a. Suiker:			
FLORIDA CRYSTALS	Gelezen:		
-wit	30/2 lbs.(0,9 kg.)	Afl. 33,17	
	2 lbs.(0,9 kg.)		Afl. 1,22
	12/5 lbs.(2,3 kg.)	-. 31,44	
	5 lbs.(2,3 kg.)		-. 2,88
LANTIC	Gelezen:		
-wit	10/2 kg.	-. 28,41	
	2 kg.		-. 3,13
b. Thee:			
DOUWE EGBERT	Gelezen:		
-Pickwick tb E	6/100-2 gr.	-. 45,53	
	100-2 gr.		-. 8,65
c. Koffie:			
DOUWE EGBERT	Gelezen:		
-Decafé rc	12/250 gr.	-. 70,30	
	250 gr.		-. 6,68
-Mocca Royal rc	12/250 gr.	-. 66,96	
	250 gr.		-. 6,36
-Moccona decaf	6/100 gr.	-. 51,06	
	100 gr.		-. 9,70
-Piaz. Espr. rc	12/250 gr.	-. 71,33	
	250 gr.		-. 6,78
-Rosta rc	12/250 gr.	-. 62,43	
	250 gr.		-. 5,93
MAXWELL HOUSE	Gelezen:		
-inst. w/caf.	12/2 oz.(56,7 gr.)	-. 33,68	
	2 oz.(56,7 gr.)		-. 3,20
	12/4 oz.(113,4 gr.)	-. 58,37	
	4 oz.(113,4 gr.)		-. 5,55

SANKA	Gelezen:				
-instant	18/8 oz.(0,2 kg.)	-.	138,33		
	8 oz.(0,2 kg.)			-.	8,76
d. Babyvoeding:					
CÉRÉLAC	Gelezen:				
-babypap	12/1000 gr.	-.	94,99		
	1000 gr.			-.	9,02
LIGA	Gelezen:				
-infant food	24/175 gr.	-.	46,50		
	175 gr.			-.	2,21
e. Boter:					
ANCHOR	Gelezen:				
-gezouten	40/227 gr.	-.	58,37		
	227 gr.			-.	1,66
	20/454 gr.	-.	56,93		
	454 gr.			-.	3,25
-ongezouten	40/227 gr.	-.	58,56		
	227 gr.			-.	1,67
	20/454 gr.	-.	57,41		
	454 gr.			-.	3,27
f. Margarine:					
BLUE BONNET	Gelezen:				
-sft sprd bowl	18/1 lb.(0,5 kg.)	-.	41,60		
	1 lb.(0,5 kg.)			-.	2,63
FLEISCHMAN	Gelezen:				
-c/o qrts	30/4-1/4 lb.(0,5 kg)	-.	62,60		
	4-1/4 lb.(0,5 kg)			-.	2,38
-sft sl c/o	24/2-8 oz.(0,5 kg.)	-.	58,34		
	2-8 oz.(0,5 kg.)			-.	2,77
-uns spd st	18/4-1/4 lb.(0,5 kg)	-.	40,11		
	4-1/4 lb.(0,5 kg)			-.	2,54
REMIA	Gelezen:				
-blikken	6/900 gr.	-.	18,22		
	900 gr.			-.	3,46
	8/2250 gr.	-.	66,42		
	2250 gr.			-.	9,46
g. Melkpoeder:					
NIDO	Gelezen:				
-instant	12/900 gr.	-.	96,39		
	900 gr.			-.	8,84
	6/2500 gr.	-.	123,32		
	2500 gr.			-.	22,61
h. Eetbare Olieën:					
GIANT PREMIUM	Gelezen:				
-corn oil	6/96 oz.(2,8 lt.)	-.	46,79		
	96 oz.(2,8 lt.)			-.	8,58
GOLD MEDAL	Gelezen:				
-corn oil	6/96 oz.(2,8 lt.)	-.	47,23		
	96 oz.(2,8 lt.)			-.	8,66
REAL	Gelezen:				
-veg/oil	2/17,5 lbs.(8,3 lt.)	-.	39,23		
	17,5 lbs.(8,3 lt.)			-.	21,58

Artikel II

Deze Ministeriële Regeling treedt in werking met ingang van de dag na die van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 9 november 1995 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 9 november 1995.

R.R. Croes